

DEUTSCH	Gebrauchsanweisung	Seite 4
ENGLISH	Instructions for use	Page 18
FRANÇAIS	Mode d'emploi	Page 32
NEDERLANDS	Gebruiksaanwijzing	Pagina 46
ESPAÑOL	Instrucciones para el uso	Página 60
PORTUGUÊS	Manual de utilização	Página 74
ITALIANO	Istruzioni per l'uso	Pagina 88
ΕΛΛΑΣ	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα 102
SVENSKA	Bruksanvisning	Sidan 116
NORSK	Bruksanvisning	Side 130
DANSK	Brugsanvisning	Side 144
SUOMI	Käyttöohje	Sivu 158
POLSKI	Instrukcje użytkowania	Strona 172
ČESKY	Návod k použití	Strana 186
SLOVENSKY	Návod na použitie	Strana 200
MAGYAR	Használati utasítás	Oldal 214
РУССКИЙ	Инструкции по эксплуатации	Страница 228
БЪЛГАРСКИ	Инструкция за употреба	Страница 242
ROMANA	Instrucțiuni de utilizare	Pagina 256
УКРАЇНСЬКА	Інструкції щодо устанoвлення	Сторінка 270

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO	89
CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE	89
PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI	90
COME AUMENTARE LA CAPACITÀ DEL COMPARTO CONGELATORE	91
FUNZIONI	91
UTILIZZO E MANUTENZIONE DISTRIBUTORE ACQUA E FILTRO (se presente)	94
CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI NELL'APPARECCHIO	95
PRODUTTORE DI GHIACCIO GIREVOLE	96
RACCOMANDAZIONE IN CASO DI NON UTILIZZO DELL'APPARECCHIO	97
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	97
MANUTENZIONE E PULIZIA	98
ILLUMINAZIONE A LED	98
GUIDA RICERCA GUASTI	99
SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA	101

PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO

- L'apparecchio che avete acquistato è stato sviluppato per essere impiegato in ambito domestico ed anche:
 - nelle aree cucina di luoghi di lavoro, negozi e/o uffici
 - nelle fattorie
 - in hotels, motels, residences, bed & breakfast ad uso del singolo cliente.

Per utilizzare al meglio il vostro apparecchio, vi invitiamo a leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in cui troverete la descrizione del prodotto e consigli utili.

Conservare queste istruzioni per future consultazioni.

1. Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia danneggiato e che la porta si chiuda perfettamente. Eventuali danni devono essere comunicati al rivenditore entro 24 ore dalla consegna dell'apparecchio.
2. Attendere almeno due ore prima di mettere in funzione l'apparecchio, per dar modo al circuito refrigerante di essere perfettamente efficiente.
3. Accertarsi che l'installazione ed il collegamento elettrico siano effettuati da un tecnico qualificato secondo le istruzioni del fabbricante ed in conformità alle norme locali sulla sicurezza.
4. Pulire l'interno dell'apparecchio prima di utilizzarlo.

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

1. Imballaggio

Il materiale di imballo è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio. Per lo smaltimento seguire le normative locali. Conservare il materiale di imballo (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.

2. Rottamazione/Smaltimento

L'apparecchio è stato realizzato con materiale riciclabile. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Assicurandosi che l'apparecchio venga smaltito in modo corretto, si contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Il simbolo  sull'apparecchio o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere conferito presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Al momento della rottamazione, rendere l'apparecchio inservibile tagliando il cavo di alimentazione e rimuovendo le porte ed i ripiani in modo che i bambini non possano accedere facilmente all'interno dell'apparecchio.

Rottamarlo seguendo le norme locali per lo smaltimento dei rifiuti e consegnarlo negli appositi punti di raccolta, non lasciandolo incustodito neanche per pochi giorni essendo una fonte di pericolo per i bambini.

Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo apparecchio, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale l'apparecchio è stato acquistato.

Informazioni:

Questo apparecchio è privo di CFC. Il circuito refrigerante contiene R134a (HFC) o R600a (HC), vedere targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio.

Per gli apparecchi con Isobutano (R600a): l'isobutano è un gas naturale senza effetti sull'ambiente, ma infiammabile. È quindi indispensabile accertarsi che i tubi del circuito refrigerante non siano danneggiati. Questo prodotto può contenere gas fluorurati ad effetto serra trattati nel protocollo di Kyoto; il gas refrigerante è contenuto all'interno di un sistema sigillato ermeticamente.

Gas refrigerante: R134a ha un potenziale di riscaldamento globale (GWP) pari a 1300.

Dichiarazione di conformità

- Questo apparecchio è stato progettato per la conservazione degli alimenti e prodotto in conformità al Regolamento (CE) n. 1935/2004.



- Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e commercializzato in conformità a:
 - gli obiettivi di sicurezza della direttiva "Bassa Tensione" 2006/95/CE (che sostituisce la 73/23/CEE e successivi emendamenti);
 - i requisiti di protezione della direttiva "EMC" 2004/108/CE.

La sicurezza elettrica è garantita soltanto quando l'apparecchio è correttamente collegato ad un impianto di messa a terra a norma di legge.



PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI

INSTALLAZIONE

- La movimentazione e l'installazione dell'apparecchio devono essere effettuate da due o più persone.
- Durante lo spostamento dell'apparecchio, fare attenzione a non danneggiare i pavimenti (es. parquet).
- Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non danneggi il cavo di alimentazione.
- Accertarsi che l'apparecchio non sia vicino ad una fonte di calore.
- Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare uno spazio su entrambi i lati e sopra l'apparecchio. La distanza fra il retro dell'apparecchio e la parete dietro l'apparecchio dovrebbe essere di 50 mm. Se si lascia uno spazio più ridotto, aumenta il consumo d'energia dell'apparecchio.
- Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione dell'apparecchio.
- Non danneggiare i tubi del circuito refrigerante dell'apparecchio.
- Installare e mettere in piano l'apparecchio su un pavimento in grado di sostenerne il peso e in un ambiente adatto alle sue dimensioni e al suo utilizzo.
- Collocare l'apparecchio in un ambiente asciutto e ben ventilato. L'apparecchio è predisposto per il funzionamento in ambienti in cui la temperatura sia compresa nei seguenti intervalli, a seconda della classe climatica riportata sulla targhetta matricola. L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente se lasciato per un lungo periodo ad una temperatura superiore o inferiore all'intervallo previsto.

Classe Climatica	T. T. (°C)	T. T. (°F)
SN	Da 10 a 32	Da 50 a 90
N	Da 16 a 32	Da 61 a 90
ST	Da 16 a 38	Da 61 a 100
T	Da 16 a 43	Da 61 a 110

- Accertarsi che la tensione elettrica indicata sulla targhetta matricola dell'apparecchio corrisponda a quella della propria abitazione.
- Non usare adattatori singoli/multipli o prolunghe.
- Per il collegamento alla rete idrica, utilizzare il tubo in dotazione al nuovo apparecchio e non riutilizzare quello dell'apparecchio precedente.
- La modifica o sostituzione del cavo di alimentazione deve essere effettuata soltanto da personale qualificato o dal Servizio di Assistenza.
- Deve essere possibile disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione elettrica disinserendo la spina oppure utilizzando un

interruttore bipolare di rete posto a monte della presa.

SICUREZZA

- Non conservare all'interno dell'apparecchio sostanze esplosive quali bombolette spray con propellente infiammabile.
- Non conservare o usare benzina, gas o liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio o di altri elettrodomestici. I vapori possono causare incendi o esplosioni.
- Non usare dispositivi meccanici, elettrici o chimici per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non usare o introdurre apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti dell'apparecchio se queste non sono del tipo espressamente autorizzato dal produttore.
- L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non previa supervisione o istruzione sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio, per evitare il rischio di intrappolamento e soffocamento all'interno dell'apparecchio.
- Non ingerire il liquido (atossico) contenuto negli accumulatori di freddo (in alcuni modelli).
- Non mangiare cubetti di ghiaccio o ghiaccioli subito dopo averli tolti dal congelatore poiché potrebbero causare bruciature da freddo.

UTILIZZO

- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disinserire la spina dalla presa di corrente o scollegare l'alimentazione.
- Tutti gli apparecchi dotati di produttore automatico di ghiaccio e dispenser di acqua devono essere collegati ad una rete idrica che eroghi esclusivamente acqua potabile (con una pressione della rete idrica compresa tra 0,17 e 0,81 Mpa (tra 1,7 e 8,1 bar)). I produttori automatici di ghiaccio e/o i dispenser di ghiaccio non direttamente collegati alla rete idrica devono essere riempiti esclusivamente con acqua potabile.
- Usare il comparto frigo solo per la conservazione di alimenti freschi e il comparto congelatore solo per la conservazione di alimenti congelati, per la congelazione di cibi freschi e per la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Non conservare nel comparto congelatore alimenti liquidi in contenitori di vetro, in quanto i contenitori potrebbero spaccarsi.

- Non conservare alimenti senza confezione a contatto diretto con le superfici del frigorifero o del congelatore.

Il produttore declina ogni responsabilità nel caso in cui i suggerimenti e le precauzioni sopra elencati non siano stati rispettati.

Note:

- Non ostruire con alimenti la zona delle uscite dell'aria (nella parete posteriore).
- Se il congelatore è dotato di flap, è possibile rimuoverlo per sfruttare meglio lo spazio adibito alla conservazione.
- Tutti i ripiani, i flap e i cassetti sono estraibili.

- Le temperature interne dell'apparecchio dipendono dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura delle porte e dal punto in cui viene collocato l'apparecchio. Questi fattori devono essere presi in considerazione quando si imposta il termostato.
- Se non diversamente specificato, gli accessori dell'apparecchio non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie.
- Dopo aver inserito gli alimenti, assicurarsi che le porte dei compartimenti si chiudano bene, in particolare la porta del congelatore.
- Quanto maggiore è la distanza che si lascia dal retro dell'apparecchio alla parete, tanto maggiore è il risparmio energetico.

COME AUMENTARE LA CAPACITÀ DEL COMPARTO CONGELATORE

La capacità del comparto congelatore può essere aumentata:

- Rimuovendo i cassetti/flap (piegandoli) per introdurre alimenti voluminosi.

- Collocando gli alimenti direttamente sui ripiani del congelatore.
- Rimuovendo il produttore di ghiaccio girevole (separatamente) o insieme al supporto.

FUNZIONI

6th SENSE FRESH CONTROL

Gi GREEN INTELLIGENCE PROFRESH

Questa funzione consente di raggiungere rapidamente le condizioni ottimali di conservazione (relative alla temperatura e all'umidità) all'interno dell'apparecchio. Perché funzioni correttamente, è necessario che anche il ventilatore sia attivo.

La funzione "6° senso Fresh Control" / "Green Intelligence ProFresh" è preimpostata come attiva.

Per disattivare manualmente la funzione, premere i pulsanti  Freezer °C e  Eco Notte e tenerli premuti per 3 sec.: si sentirà un segnale acustico prolungato e l'icona "6° Senso Fresh Control"  / "Green Intelligence ProFresh" **Gi** si spegne a conferma dell'avvenuta disattivazione.

La funzione può essere riattivata ripetendo la medesima procedura: si sentirà il segnale acustico e l'icona "6° Senso Fresh Control"  / "Green Intelligence ProFresh" **Gi** si illuminerà di nuovo a conferma dell'avvenuta attivazione.

In caso di interruzione della corrente elettrica o se si passa dalla modalità Stand-by alla modalità normale, la funzione "6° senso Fresh Control" / "Green Intelligence ProFresh" torna allo stato predefinito, ovvero attivo.

FUNZIONE ECO NOTTE

(TARIFFA NOTTURNA)

La funzione Eco Notte consente di concentrare il consumo energetico dell'apparecchio negli orari a tariffa ridotta (solitamente coincidenti con le ore notturne), quando l'energia è disponibile in grande quantità e costa meno rispetto alle ore diurne (solo nei paesi che utilizzano un sistema a tariffa multipla basata sull'orario - verificare il proprio piano tariffario presso il fornitore locale dell'energia elettrica).

Per attivare questa funzione, premere il pulsante  Eco Notte nel momento in cui entra in vigore la tariffa ridotta (in base al proprio piano tariffario specifico). Per esempio, se la tariffazione ridotta si applica a partire dalle ore 8:00, premere il pulsante a quell'ora. Quando l'icona  Eco Notte è accesa (ON), la funzione è attiva. Una volta attivata la funzione, l'apparecchio inizia automaticamente ad adattare il consumo energetico in base all'orario selezionato, cioè consumando meno energia durante il giorno rispetto alla notte.

IMPORTANTE: Per operare in maniera corretta, la funzione deve essere attiva sia durante la notte sia durante il giorno.

La funzione rimane attiva finché viene disattivata (oppure si disattiva in caso di blackout o spegnimento dell'apparecchio). Per disattivare la funzione, premere il pulsante  Eco Notte. Quando l'icona  Eco Notte è spenta (OFF), la funzione non è attiva.

Nota: il consumo di energia dichiarato dell'apparecchio si riferisce ai consumi quando la funzione Eco Notte è disattivata.

ON/STAND BY

Questa funzione serve ad attivare/mettere in stand-by entrambi i compartimenti frigorifero e congelatore. Per mettere l'apparecchio in stand-by premere il pulsante  On/Stand-by e tenerlo premuto per 3 secondi. Tutte le icone si spengono, tranne la retroilluminazione dell'icona  On/Stand-by a significare che l'apparecchio è in stand-by. Quando l'apparecchio è in stand-by la luce posta all'interno del comparto frigorifero non funziona.

È importante tenere presente che questa operazione non scollega l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.

Per riaccendere l'apparecchio, è sufficiente premere il pulsante On/Stand-By .

ALLARME DI BLACK OUT

In caso di interruzione nell'erogazione di energia elettrica, l'apparecchio è progettato per monitorare in modo automatico la temperatura nel congelatore, una volta ripristinata l'erogazione di energia. Se nel congelatore la temperatura aumenta superando il valore necessario per il congelamento, al ripristino dell'erogazione della corrente, l'icona Black Out  si illumina, l'icona Allarme  lampeggia e si attiva l'allarme acustico. Per resettare l'allarme premere il pulsante Reset allarme  una sola volta.

Nel caso si attivi l'allarme di black out, si consiglia di procedere nel modo seguente:

- Se il cibo nel congelatore non è congelato ma è ancora freddo, trasferirlo nel comparto frigorifero e consumarlo entro 24 ore.
- Se gli alimenti nel congelatore sono congelati, significa che si sono ricongelati dopo lo scongelamento causato dall'interruzione dell'alimentazione elettrica, il che potrebbe aver interferito su sapore, qualità e valore nutrizionale degli alimenti stessi, fino a renderli pericolosi. Si consiglia di non consumare gli alimenti e di eliminare l'intero contenuto del congelatore.

Lo scopo dell'allarme di black out è quello di fornire indicazioni in merito alla qualità degli alimenti presenti nel congelatore in caso di black out elettrico. Questo sistema non garantisce la qualità o la sicurezza degli alimenti e i consumatori sono invitati

ad utilizzare il proprio giudizio per valutare la qualità degli alimenti nei compartimenti congelatore e frigorifero.

ALLARME PORTA APERTA

L'icona  Allarme si illumina lampeggiando e si attiva un allarme acustico. L'allarme si attiva quando la porta rimane aperta per oltre 2 minuti. Per disinserire gli allarmi porta chiudere la porta oppure premere una volta il tasto Stop allarme  per spegnere l'allarme acustico.

ALLARME TEMPERATURA

Si attiva l'allarme acustico e tutti e 5 i LED della temperatura del comparto congelatore lampeggiano. L'allarme si attiva quando:

- L'apparecchio è collegato all'alimentazione elettrica dopo un periodo di inattività prolungato
- La temperatura del comparto congelatore è troppo alta
- La quantità di alimenti posta nel congelatore supera quella indicata sulla targhetta
- La porta del congelatore è rimasta aperta a lungo
- Per disattivare il segnale acustico premere il pulsante Reset  una sola volta.
- L'icona Allarme  scompare automaticamente non appena il comparto congelatore raggiunge una temperatura inferiore a -10°C; i LED della temperatura del comparto congelatore smettono di lampeggiare e mostrano l'impostazione selezionata.

VENTOLA

La ventola migliora la distribuzione della temperatura all'interno del comparto frigorifero, migliorando di conseguenza la conservazione degli alimenti. La ventola è preimpostata come ATTIVA. Si consiglia di mantenere la ventola attiva, in modo che la funzione "6° Senso Fresh Control / Green Intelligence ProFresh" possa funzionare correttamente anche quando la temperatura dell'aria dell'ambiente supera i 27 ÷ 28°C o se sui ripiani di vetro sono presenti gocce d'acqua oppure in condizioni di forte umidità. Tenere presente che quando la ventola è attivata, non funziona continuamente. La ventola si attiva/si arresta in base alla temperatura e/o al livello di umidità all'interno del frigorifero. È pertanto assolutamente normale se la ventola è ferma anche quando è stata attivata.

Nota: non ostruire l'ingresso dell'aria con alimenti.

Per garantire il buon funzionamento dell'apparecchio a temperatura ambiente bassa (inferiore a 18°C) e per ridurre al minimo i consumi energetici, spegnere la ventola. Per spegnere la ventola, premere il relativo pulsante.

Se presente nell'apparecchio, la ventola può essere dotata di **filtro antibatterico**.

La procedura di sostituzione è inclusa nella scatola del filtro.

Rimuoverlo dalla scatola che si trova nel cassetto crisper e inserirlo nel coperchio della ventola.

BLOCCO TASTI

Questa funzione impedisce la modifica delle impostazioni o lo spegnimento dell'apparecchio accidentali. Per bloccare i tasti premere il pulsante Stop allarme  per 3 secondi finché sul display non compare l'icona Blocco tasti  e un segnale acustico conferma la selezione della funzione. Dopo 3 secondi l'indicatore  si spegne.

Quando è attivato, se si premono gli altri tasti (ad eccezione del tasto Stop allarme), si attiva un segnale acustico e sul display lampeggia l'indicatore di Blocco tasti . Quando la funzione Blocco tasti è attiva, è comunque possibile disattivare qualsiasi eventuale allarme.

Per sbloccare i tasti, seguire la stessa procedura fino a quando sul display appare l'indicatore di Blocco tasti  e viene emesso un segnale acustico per confermare che la funzione è stata disattivata. Dopo un secondo l'indicatore  si spegne.

DISPLAY INTELLIGENTE

Questa funzione opzionale può essere usata per risparmiare energia. Per attivare il Display intelligente, tenere premuti contemporaneamente per 3 secondi i pulsanti  Temperatura frigorifero e  Temperatura congelatore fino all'emissione di un segnale acustico. Due secondi dopo l'attivazione del Display intelligente, il display si spegne, ad eccezione dell'icona "6° Senso Fresh Control" / "Green Intelligence ProFresh". Per regolare la temperatura o usare altre funzioni, è necessario attivare il display premendo un tasto qualsiasi. Dopo circa 15 secondi senza avere compiuto alcuna azione, il display si spegne nuovamente e rimane visibile soltanto l'icona "6° senso Fresh Control" / "Green Intelligence ProFresh". Quando la funzione viene disattivata, viene ripristinato il display normale. Il Display intelligente viene disattivato automaticamente dopo un'interruzione di corrente. Tenere presente che questa funzione non disconnette l'apparecchio dalla rete di alimentazione, ma si limita a ridurre l'energia assorbita dal display esterno.

Per la procedura di attivazione e disattivazione, vedere le istruzioni per l'uso.

Nota: Il consumo energetico dichiarato di questo apparecchio è riferito al suo funzionamento con la funzione Display intelligente attivata.

Quando la funzione "6° Senso Fresh Control" / "Green Intelligence ProFresh" è disattivata, si attiva il Display intelligente: tutti i LED del display si spengono.

UTILIZZO E MANUTENZIONE DISTRIBUTORE ACQUA E FILTRO (se presente)

Distributore acqua

Primo utilizzo

La prima volta che si usa il distributore d'acqua o dopo un lungo periodo in cui non è stato utilizzato, lavare il serbatoio e il filtro con acqua.

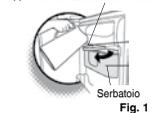
Il distributore d'acqua fornisce acqua fresca filtrata senza dover aprire la porta del frigorifero. In questo modo si riduce il numero di aperture della porta, riducendo anche il consumo energetico dell'apparecchio.

Montaggio e sostituzione del filtro al carbone attivo

Il filtro dell'acqua deve essere rimosso dalla busta di plastica (nel cassetto crisper - elemento 7). Seguire le istruzioni allegate al filtro.

Attenzione: se il filtro viene lasciato asciutto per un lungo periodo, le sue prestazioni possono peggiorare. Immergere il filtro in acqua per alcuni secondi per farlo funzionare di nuovo in modo ottimale.

Per riempire il serbatoio, ruotare il tappo nella direzione della freccia



Dispositivo di azionamento



Fermo

Vaschetta raccogli gocce

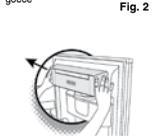


Fig. 3

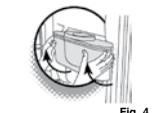


Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

Serbatoio dell'acqua (fig. 1)

Il serbatoio dell'acqua è in materiale antibatterico. Questo impedisce e riduce la proliferazione di batteri.

Un recipiente interno, con un filtro al carbone attivo, assicura la filtrazione dell'acqua.

Per riempire il serbatoio: ruotare verso di sé l'apertura d'ingresso dell'acqua e riempire con acqua utilizzando una caraffa o un altro recipiente idoneo. Una volta riempito il serbatoio, chiudere l'apertura d'ingresso dell'acqua riportandola nella posizione originale.

Usare sempre esclusivamente acqua potabile: qualsiasi altro liquido può pregiudicare le prestazioni dell'apparecchio.

Come ottenere acqua filtrata (fig. 2)

Dopo aver riempito il serbatoio, l'acqua non può essere immediatamente disponibile, perché il processo di filtrazione richiede alcuni minuti (in base al quantitativo d'acqua nel serbatoio).

Per prelevare l'acqua: con la porta del frigorifero chiusa, con il bicchiere premere la linguetta del distributore d'acqua.

Se, per ragioni di sicurezza, si deve impedire l'erogazione d'acqua, premere semplicemente il fermo sul retro della linguetta. Per permettere l'erogazione d'acqua, riportare il fermo nella posizione originale. Si consiglia di bere l'acqua erogata dal distributore entro 6 ore.

Pulizia del serbatoio dell'acqua (figg. 3-4-5-6-7-8-9)

Pulire periodicamente il serbatoio dell'acqua con acqua corrente. Per igienizzare l'apparecchio, si raccomanda di pulirlo due volte all'anno con prodotti specifici a base di cloro o diluiti con cloro che non modifichino le proprietà del materiale e di sciacquarlo con acqua corrente. Per pulire il serbatoio procedere come segue:

- (fig. 3) sbloccare e rimuovere il balconcino superiore

- (fig. 4) sbloccare e rimuovere il serbatoio dell'acqua sollevandolo e tirandolo verso di sé.

Collocare il serbatoio su una superficie piana, rimuovere e lavare il coperchio superiore.

Nota: il serbatoio deve essere rimontato prima possibile, per impedire il surriscaldamento del frigorifero.

- (fig. 5a -5b) rimuovere il recipiente interno e il filtro e lavarli separatamente.

Quando si lava il filtro, usare solo acqua pulita (non usare detersivi o attrezzi taglienti). Per pulire il filtro a disco, prima rimuoverlo dal recipiente.

- (fig. 6) per una pulizia più accurata, rimuovere il tappo della valvola (per il collegamento del serbatoio al frigorifero) ruotandolo in senso antiorario. Pulire il tappo. Attenzione: non tirare il corpo della valvola (fig. 7).

- (fig. 8) riapplicare il tappo della valvola ruotandolo in senso orario.

- (fig. 9) rimontare il serbatoio collocandolo fra le guide laterali della porta e spingendolo in sede, assicurandosi che la valvola sia tornata nella sua sede originale. Controllare che non rimanga spazio fra la guarnizione di gomma del serbatoio e la porta.

Intervalli consigliati di sostituzione del filtro per un consumo standard di:

3,0 l/giorno 4 mesi

4,5 l/giorno 3 mesi

6,0 l/giorno 2 mesi

La sostituzione del filtro non è coperta dalla garanzia. Per ordinare altre cartucce per il filtro dell'acqua, rivolgersi al servizio assistenza.



Fig. 9

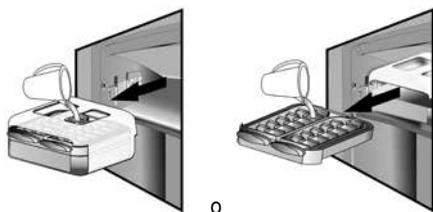
PRODUTTORE DI GHIACCIO GIREVOLE

FORMAZIONE DEI CUBETTI DI GHIACCIO

È possibile rimuovere il produttore di ghiaccio completo (premere e tenere premuto il livellatore (1) a sinistra e spingerlo verso di sé (2)) oppure soltanto la vaschetta per i cubetti di ghiaccio tirandola verso di sé (3).



Riempire la vaschetta con acqua potabile (livello massimo = 2/3 della capacità).



Riposizionare il produttore di ghiaccio o reinserirvi la vaschetta. Fare attenzione a non fare fuoriuscire l'acqua.



Attendere finché non si sono formati i cubetti di ghiaccio (si consiglia di attendere almeno 4 ore, con la funzione di congelamento rapido attivata).

Nota: Il produttore di ghiaccio girevole è rimovibile. Può essere collocato in posizione orizzontale nel comparto congelatore o rimosso dall'apparecchio quando non si necessita di produrre dei cubetti di ghiaccio.

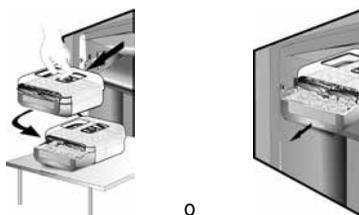
PRELIEVO DEI CUBETTI DI GHIACCIO

1. Assicurarsi che vi sia il contenitore di raccolta sotto la vaschetta dei cubetti di ghiaccio, altrimenti, inserirlo.
2. Girare fermamente una delle leve in senso orario finché la vaschetta non si gira leggermente. I cubetti di ghiaccio cadono nel contenitore di raccolta.



3. Ripetere l'operazione suddetta per l'altra metà della vaschetta, se necessario. Si possono produrre cubetti di ghiaccio (vedere il capitolo "FORMAZIONE DEI CUBETTI DI GHIACCIO"), farli cadere nel contenitore di raccolta e prelevarli tirando il contenitore verso di sé.
4. Per prelevare i cubetti di ghiaccio, sollevare leggermente il contenitore di raccolta e tirarlo verso di sé.

Nota: se si preferisce, si può rimuovere l'intero produttore di ghiaccio girevole dall'apparecchio, per portare i cubetti di ghiaccio dove si ritiene più comodo (per esempio: direttamente sul tavolo).



RACCOMANDAZIONE IN CASO DI NON UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Assenze brevi

Se il periodo di assenza è inferiore alle tre settimane, non è necessario scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. Consumare gli alimenti deperibili e congelare gli altri.

Assenze prolungate

Svuotare l'apparecchio se il periodo di assenza è pari o superiore a tre settimane.

1. Svuotare il contenitore dei cubetti di ghiaccio. Fissare con nastro adesivo degli spessori di plastica o di legno alla parte superiore di entrambe le porte, in modo da mantenerle sufficientemente socchiuse e far circolare l'aria all'interno dei compartimenti. In tal modo si evita la formazione di muffa e cattivi odori.

Traslochi

1. Togliere tutti gli elementi interni.
2. Imballarli accuratamente fissandoli insieme con nastro adesivo per evitare che sbattono l'uno contro l'altro o vadano persi.
3. Avvitare i piedini regolabili in modo che non tocchino la superficie di appoggio.
4. Utilizzando del nastro adesivo, chiudere e sigillare entrambe le porte e fissare il cavo di alimentazione all'apparecchio.

Interruzioni di corrente

In caso di interruzioni di corrente, rivolgersi all'ufficio locale dell'azienda di erogazione dell'energia elettrica per informarsi sulla durata dell'interruzione.

Nota: non dimenticare che un congelatore completamente pieno mantiene il freddo più a lungo di uno parzialmente pieno.

Se sugli alimenti sono ancora visibili cristalli di ghiaccio è possibile ricongelarli, anche se sapore ed aroma potrebbero risultare alterati.

Qualora gli alimenti fossero in cattive condizioni è bene eliminarli.

In caso di interruzioni di corrente fino ad un massimo di 24 ore.

1. Tenere chiuse entrambe le porte dell'apparecchio. In tal modo gli alimenti conservati rimarranno freddi il più a lungo possibile.

In caso di interruzioni di corrente di oltre 24 ore.

1. Svuotare il comparto congelatore e sistemare gli alimenti in un congelatore portatile. Se questo tipo di congelatore non è disponibile e non è disponibile nemmeno ghiaccio artificiale, occorre cercare di consumare gli alimenti più deperibili.
2. Svuotare il contenitore dei cubetti di ghiaccio.

CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

- Installare l'apparecchio in un locale asciutto e ben ventilato, lontano da fonti di calore (radiatore, piano di cottura e così via) e in una posizione non esposta direttamente alla luce del sole. Se necessario, utilizzare un pannello isolante.
- Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare uno spazio su entrambi i lati e sopra l'apparecchio. La distanza fra il retro dell'apparecchio e la parete dietro l'apparecchio deve essere di 50 mm. Se si lascia uno spazio più ridotto, aumenta il consumo di energia dell'apparecchio.
- Una ventilazione insufficiente sul retro dell'apparecchio provoca un aumento del consumo energetico e una riduzione dell'efficienza del raffreddamento.
- Le temperature interne dell'apparecchio dipendono dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura delle porte e dal punto in cui viene collocato l'apparecchio. Questi fattori devono essere presi in considerazione quando si imposta il termostato.
- Fare raffreddare alimenti e bevande calde prima di introdurli nell'apparecchio.
- Non ostruire la ventola con alimenti.
- Dopo avere introdotto gli alimenti, assicurarsi che le porte dei compartimenti chiudano bene, in particolare la porta del comparto congelatore.
- Ridurre allo stretto necessario l'apertura delle porte.
- Per scongelare prodotti surgelati, collocarli nel comparto frigorifero. La bassa temperatura dei prodotti surgelati raffredda gli alimenti nel comparto frigorifero.
- Se l'apparecchio è dotato di compartimenti speciali (comparto per alimenti freschi, comparto "Zero Grad" e così via), è possibile rimuoverli quando non sono utilizzati.
- Il posizionamento dei ripiani nel frigorifero non ha effetto sull'efficiente utilizzo dell'energia. Collocare gli alimenti sui ripiani in maniera da assicurare un'adeguata circolazione dell'aria (gli alimenti non devono essere a contatto tra di loro e non devono essere a contatto con la parete posteriore interna).
- Per aumentare la capacità per gli alimenti congelati, rimuovere lo sportello e / o il cestello (in base alla scheda prodotto) mantenendo lo stesso consumo di energia.
- Pulire regolarmente il condensatore (la serpentina sul retro dell'apparecchio).
- Sostituire non appena possibile le guarnizioni danneggiate o che perdono.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disinserire la spina dalla presa di corrente o scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Pulire periodicamente l'apparecchio utilizzando un panno ed una soluzione di acqua tiepida e detersivi neutri specifici per la pulizia interna del frigorifero.

Non usare mai detersivi o abrasivi.

Non pulire mai i componenti del frigorifero con liquidi infiammabili.

I vapori che si sprigionano possono infatti causare incendi o esplosioni. Pulire l'esterno dell'apparecchio e la guarnizione delle porte con un panno umido e asciugare con un panno morbido.

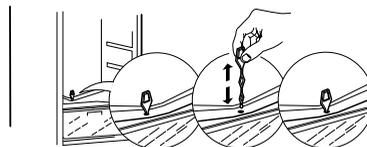
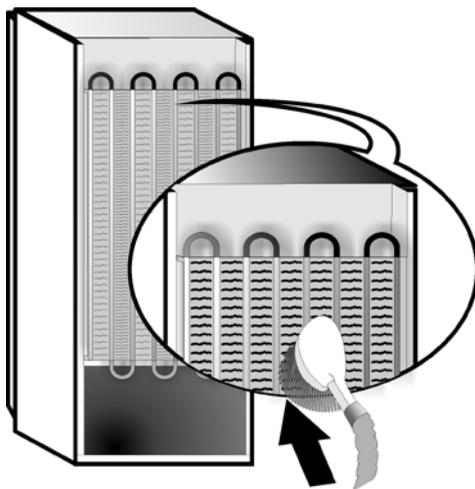
Non usare pulitrici a vapore.

Si raccomanda la pulizia del condensatore tramite un aspirapolvere, nel modo seguente: rimuovere lo zoccolo frontale e procedere con la pulizia.

Importante:

- I pulsanti e il display del pannello comandi non devono essere puliti con sostanze alcoliche o sostanze derivate, ma con un panno asciutto.
- I tubi del sistema refrigerante sono situati in prossimità della vaschetta di sbrinamento e possono raggiungere temperature molto elevate. Pulirli periodicamente con un aspirapolvere.
- Per rimuovere o inserire il ripiano di vetro, sollevare la parte anteriore del ripiano per oltrepassare il fermo.

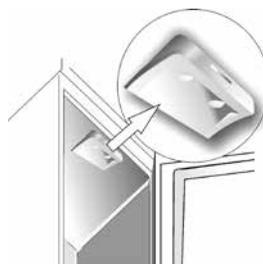
Per garantire il deflusso costante e corretto dell'acqua di sbrinamento, pulire regolarmente l'interno del foro di scarico situato sulla parete posteriore del comparto frigorifero in prossimità del cassetto frutta e verdura, usando l'utensile in dotazione.



ILLUMINAZIONE A LED

L'illuminazione all'interno del comparto frigorifero utilizza lampadine a LED che consentono una migliore illuminazione e un consumo energetico molto basso. Se l'illuminazione a LED non funziona, contattare il Servizio Assistenza per richiederne la sostituzione.

Importante: la luce all'interno del comparto frigorifero si accende quando si apre la porta del frigorifero. Se la porta viene tenuta aperta per più di 10 minuti, la luce si spegne automaticamente.



GUIDA RICERCA GUASTI

Prima di contattare il Servizio Assistenza....

I problemi di funzionamento sono spesso dovuti a cause banali che è possibile individuare autonomamente, risolvendo l'anomalia senza l'uso di attrezzi di alcun tipo.

<p>I rumori provenienti dal frigorifero sono normali in quanto dispone di numerose ventole e motori, che consentono di regolare le prestazioni, che si accendono e spengono automaticamente.</p> <p>Alcuni dei rumori emessi dall'apparecchio durante il funzionamento possono essere ridotti</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mettendo in piano l'apparecchio ed installandolo su una superficie regolare - Separando ed evitando il contatto fra l'apparecchio e i mobili. - Controllando che i componenti interni siano collocati correttamente. - Controllando che le bottiglie e i contenitori non siano a contatto. 	<p>Alcuni dei rumori che si possono sentire durante il funzionamento:</p> <p>Un sibilo quando si accende l'apparecchio per la prima volta o dopo un lungo periodo di inutilizzo.</p> <p>Un gorgoglio quando il fluido refrigerante entra nei tubi.</p> <p>Un ronzio quando inizia a funzionare la valvola dell'acqua o la ventola.</p> <p>Un rumore secco quando il compressore si avvia o quando il ghiaccio pronto cade nel contenitore del ghiaccio; piccoli scatti quando il compressore si accende e si spegne.</p>
<p>L'apparecchio non funziona:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La spina del cavo di alimentazione elettrica è inserita in una presa con il voltaggio corretto? • Sono stati controllati i dispositivi di protezione e i fusibili dell'impianto elettrico domestico?
<p>Presenza di acqua nella vaschetta di sbrinamento:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • È normale quando il clima è caldo e umido. La vaschetta potrebbe persino riempirsi fino a metà. Assicurarsi che il frigorifero sia in piano in modo da evitare la fuoriuscita dell'acqua.
<p>I bordi dell'armadio dell'apparecchio che sono a contatto con la guarnizione della porta sono caldi:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • È normale quando il clima è caldo e quando il compressore è in funzione.
<p>La luce non funziona:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sono stati controllati i dispositivi di protezione e i fusibili dell'impianto elettrico domestico? • La spina del cavo di alimentazione elettrica è inserita in una presa con il voltaggio corretto? • La lampadina è bruciata?
<p>Il motore rimane apparentemente in funzione troppo a lungo:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Il condensatore (sul retro dell'apparecchio) è libero da polvere e lanugine? • Le porte sono chiuse correttamente? • Le guarnizioni delle porte sono perfettamente a tenuta? • Se il clima è caldo o la stanza è riscaldata, è normale che il motore funzioni più a lungo. • Se la porta dell'apparecchio è rimasta aperta a lungo o se sono state introdotte grandi quantità di alimenti, il motore funzionerà più a lungo per raffreddare l'interno dell'apparecchio. • Il tempo di funzionamento del motore dipende da diversi fattori: quante volte viene aperta la porta, quantità di alimenti introdotti, temperatura ambiente, impostazione dei comandi della temperatura.

Se la temperatura dell'apparecchio è troppo alta:	<ul style="list-style-type: none"> • I comandi del frigorifero sono regolati correttamente? • Sono state inserite nell'apparecchio grandi quantità di alimenti? • Verificare che la porta non venga aperta troppo spesso. • Verificare che la porta si chiuda perfettamente. • Accertarsi che le aperture di aerazione dentro i compartimenti non siano ostruite, in quanto si impedirebbe la circolazione dell'aria fredda.
Accumulo di umidità:	<ul style="list-style-type: none"> • Accertarsi che le aperture di aerazione dentro i compartimenti non siano ostruite, in quanto si impedirebbe la circolazione dell'aria fredda. • Accertarsi che gli alimenti siano imballati correttamente. • Asciugare ogni traccia di umidità dai contenitori prima di introdurli nell'apparecchio. • Verificare che le porte non vengano aperte troppo spesso. Aprendo la porta, l'umidità contenuta nell'aria esterna entra nell'apparecchio. Più spesso si apre la porta, più rapidamente si forma l'umidità, specialmente se il locale stesso è molto umido. • Se il locale in cui è installato l'apparecchio è molto umido, è normale che all'interno dell'apparecchio si formi umidità.
Le porte non si chiudono o non si aprono correttamente:	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che non vi siano involucri di alimenti che bloccano la porta. • Verificare che gli elementi dell'allestimento interno o il produttore automatico di ghiaccio non siano posizionati in modo incorretto. • Verificare che le guarnizioni delle porte non siano sporche o appiccicose. • Accertarsi che l'apparecchio sia in piano.

ALLARMI DI FUNZIONAMENTO

Qualora dovessero attivarsi, gli allarmi di funzionamento verranno visualizzati anche dai LED della temperatura del comparto frigorifero (p.es. Guasto1, Guasto2, ecc.) chiamare l'assistenza e comunicare loro il codice indicato. Si attiva l'allarme acustico, l'icona  Allarme si illumina e i 3 LED centrali tra quelli della temperatura del comparto frigorifero lampeggiano, a seconda del codice di avaria, come segue:

Codice guasto	Visualizzazione	
Errore 2	I livelli di impostazione della temperatura del comparto frigorifero si accendono e spengono per 0,5 secondi - Si accendono per 2 volte e rimangono spenti per 5 secondi. La sequenza si ripete.	 x2
Errore 3	I livelli di impostazione della temperatura del comparto frigorifero si accendono e spengono per 0,5 secondi - Si accendono per 3 volte e rimangono spenti per 5 secondi. La sequenza si ripete.	 x3
Errore 6	I livelli di impostazione della temperatura del comparto frigorifero si accendono e spengono per 0,5 secondi - Si accendono per 6 volte e rimangono spenti per 5 secondi. La sequenza si ripete.	 x6

Legenda:  Led spento  Led lampeggiante

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

Prima di chiamare il Servizio Assistenza:

Riavviare l'apparecchio per accertarsi che l'inconveniente sia stato ovviato. Se il risultato è negativo, scollegare nuovamente l'apparecchio dalla rete elettrica e attendere un'ora prima di riavviarlo.

Se dopo aver eseguito i controlli elencati nella "Guida ricerca guasti" e riaccesso il frigorifero, l'apparecchio continua a non funzionare correttamente, contattare il Servizio Assistenza illustrando il problema.

Comunicare:

- il modello e il numero di serie dell'apparecchio (riportato sulla targhetta),
- il tipo di guasto,
- il numero Service (la cifra che si trova dopo la parola SERVICE, sulla targhetta posta all'interno dell'apparecchio),

- il proprio indirizzo completo,
- il proprio numero e prefisso telefonico.

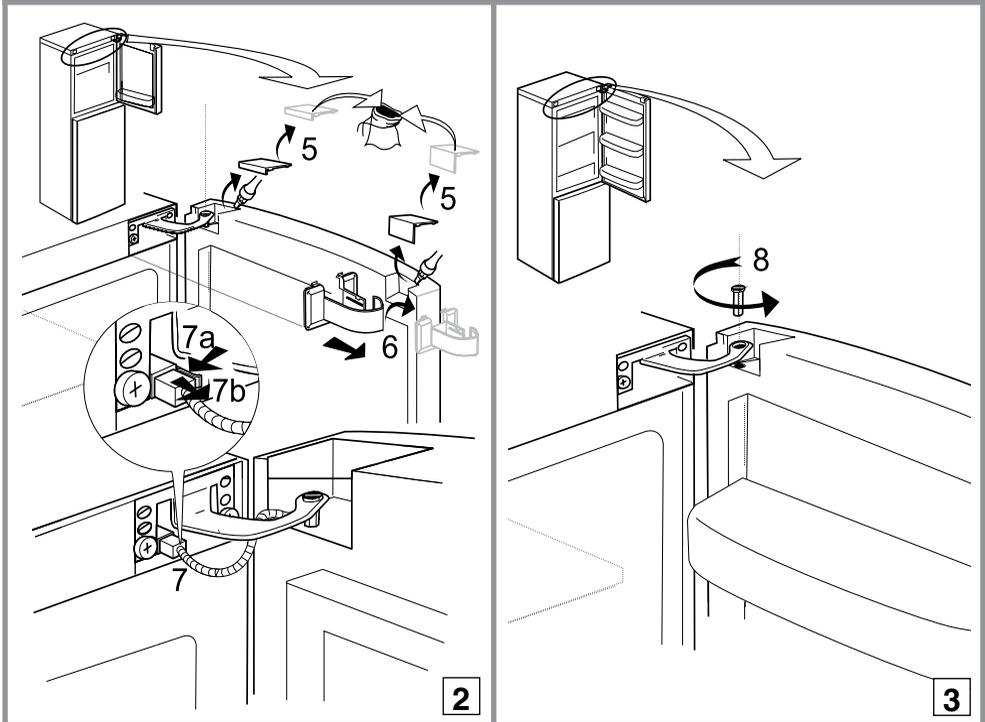
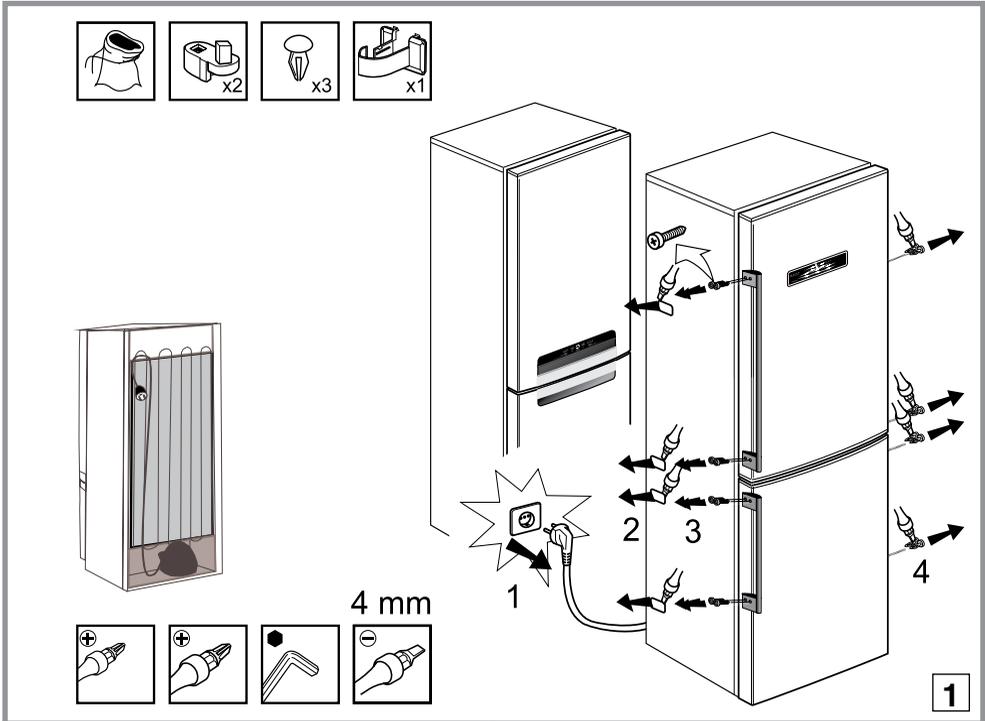
SERVICE 0000 000 00000

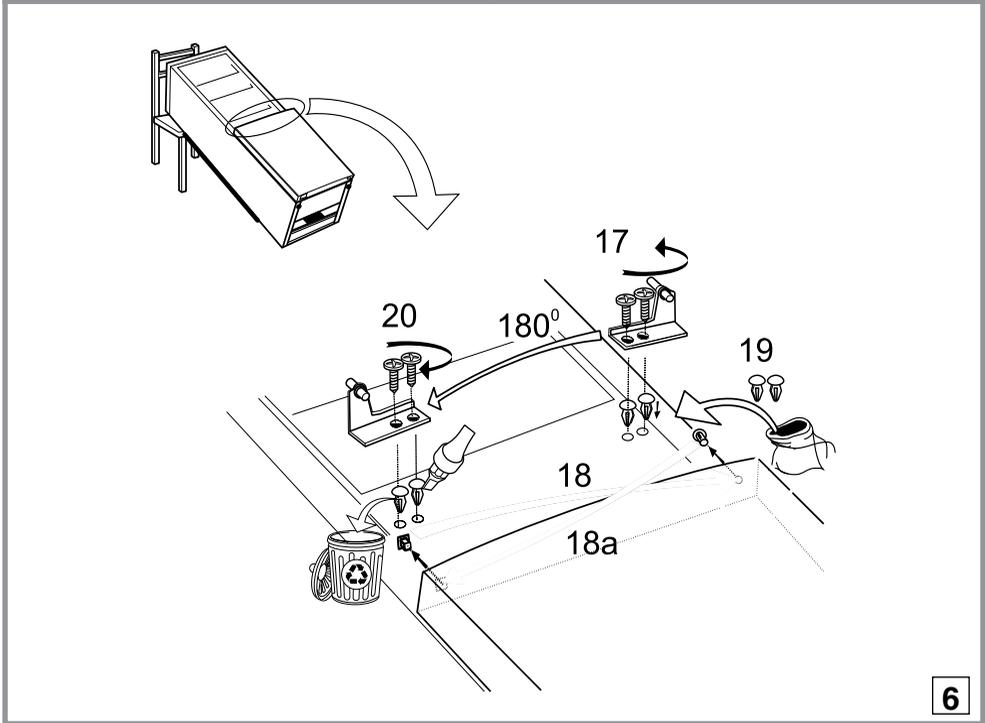
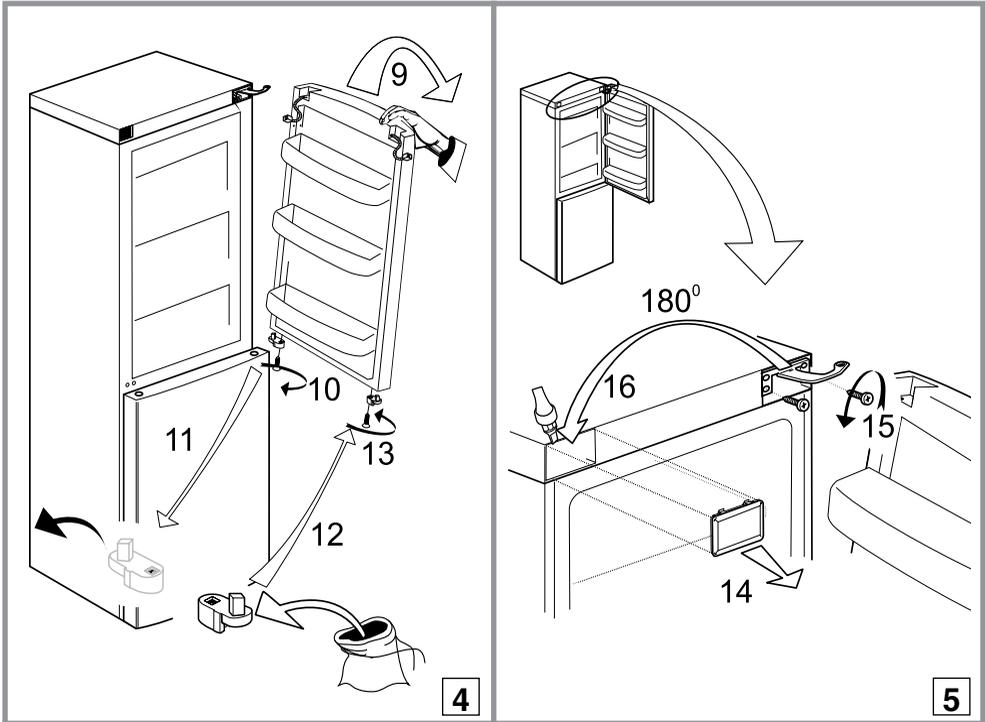


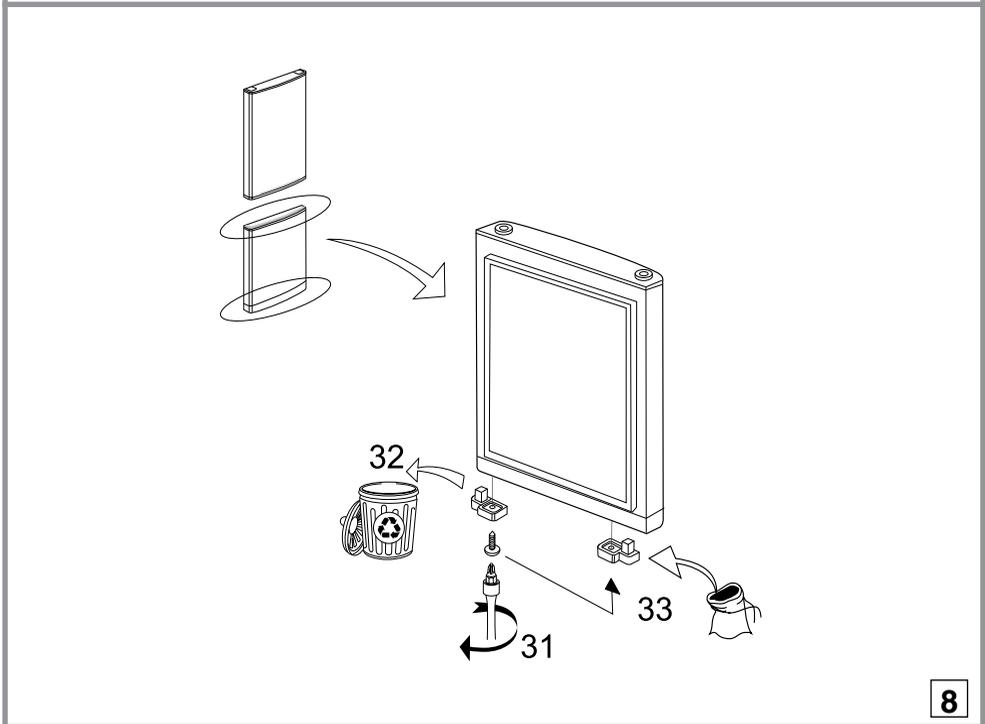
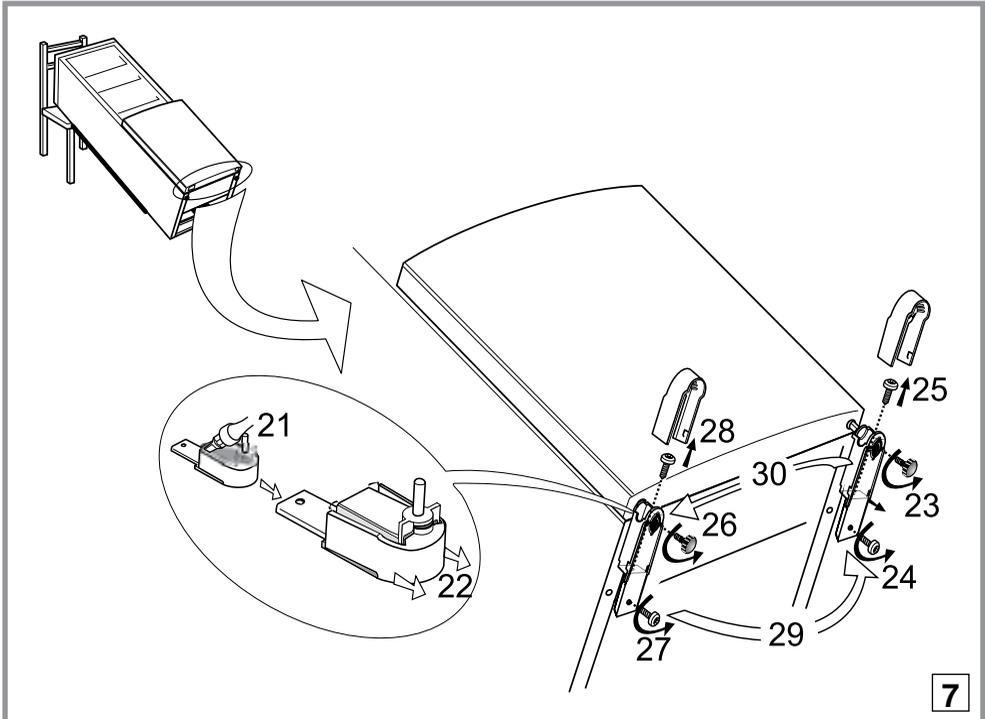
Nota:

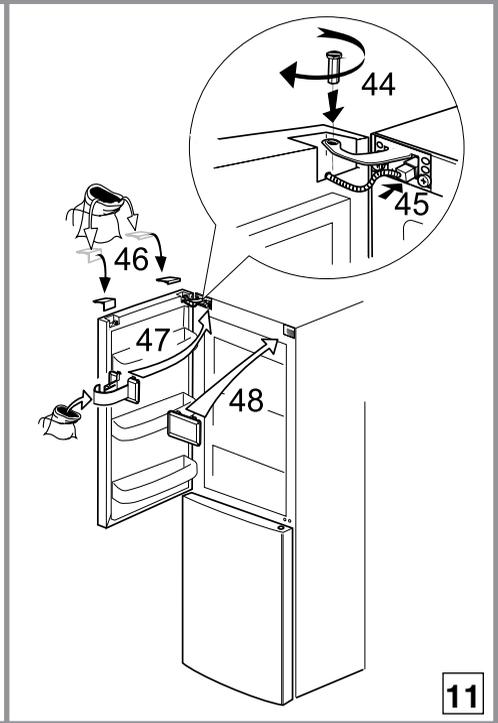
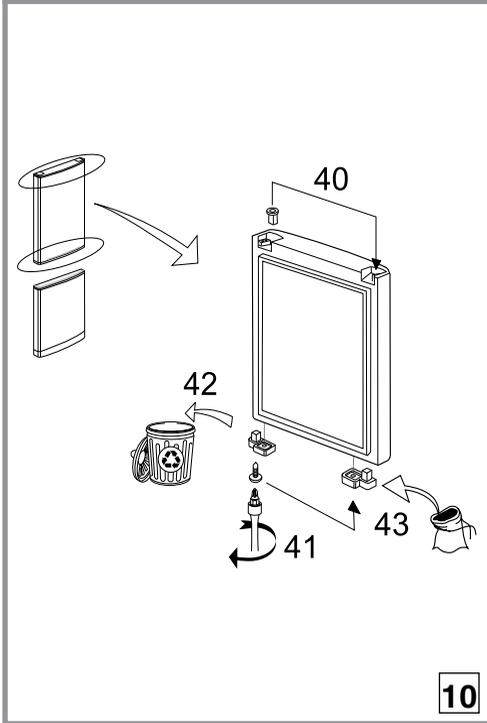
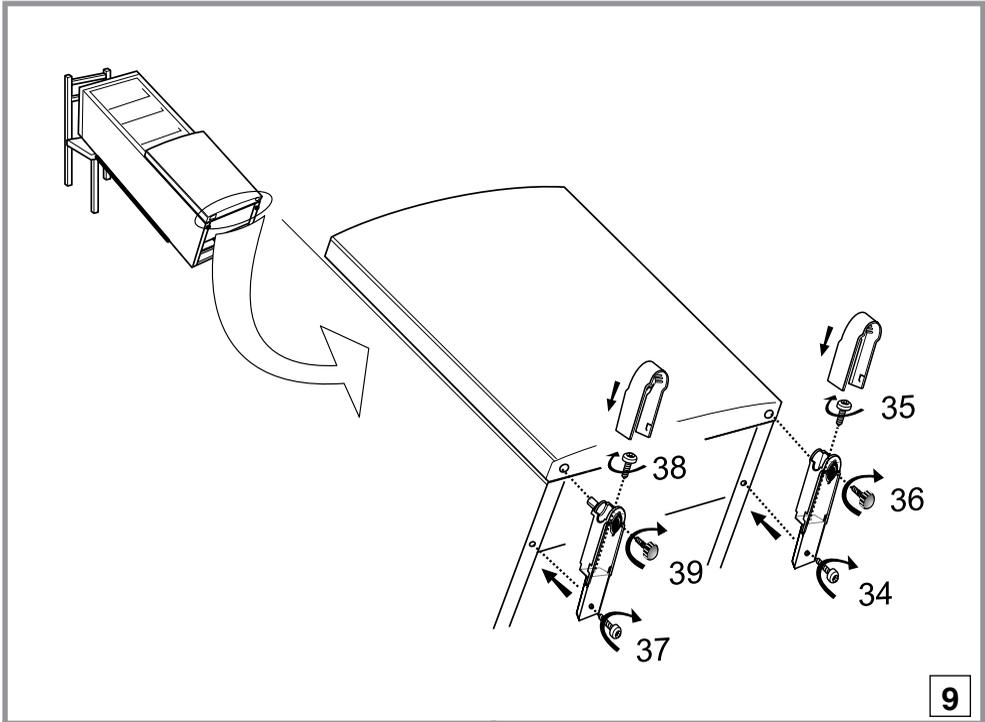
La direzione di apertura della porta può essere modificata. Se questa operazione è eseguita dal Servizio Assistenza non è considerata intervento in garanzia.

(1)









(2)

